

AKTIV DIGITAL IN-/UTOMHUSANTENN DVBT/T2
AKTIV DIGITAL INNEN-/UTENDØRSANTENNE DVBT/T2
AKTIIVINEN DIGITAALINEN DVBT/T2-ANTENNI SISÄ-/
ULKOKÄYTTÖÖN
AKTIV DIGITAL INDEN-/UDENDØRSANTENNE DVBT/T2



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.

Importør: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.

Maahantuojat/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609

Importør: Biltema Danmark A/S, Boks 175, 9230 Svenstrup J, Tlf.: +45 70 80 77 70

www.biltema.com

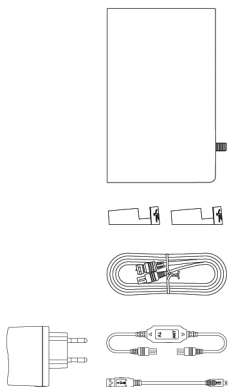
AKTIV DIGITAL IN-/UTOMHUSANTENN DVBT/T2

INTRODUKTION

Detta är en aktiv antenn som kan placeras antingen inom- eller utomhus. Prova först om du får optimal mottagning då antennen placeras inomhus. Skulle det inte fungera placeras antennen utomhus där mottagningen är starkare.

Ingående delar

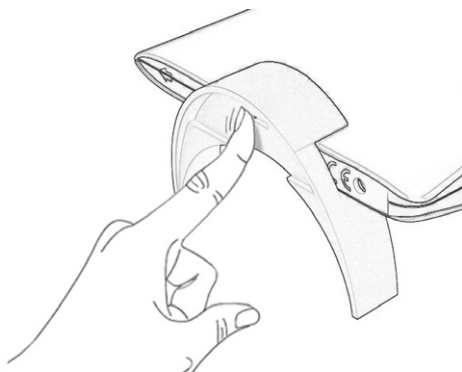
Antenn
Två stöd
Koaxialkabel
Väggfäste
Mastfäste



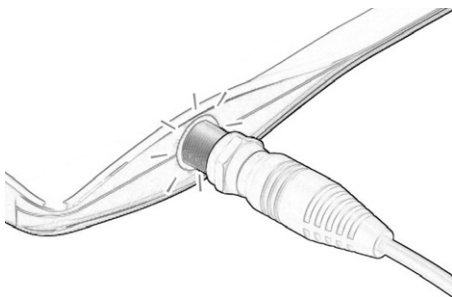
MONTERING

Inomhus

1. Tryck på stöden på lång- eller kortsidan beroende på hur antennen skall placeras.



2. Anslut antennkabeln



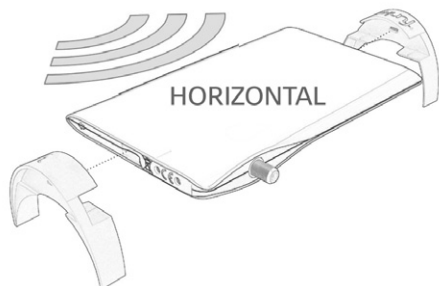
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Antennen får inte modifieras eller öppnas.
- Använd alltid kablar av hög kvalitet typ de som följer med.
- Anpassa kabellängden så att den kan vara helt utsträckt.
- Rikta antennen så att bästa mottagning uppnås.

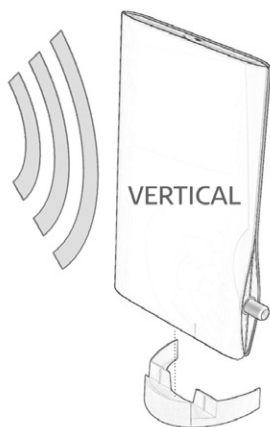
Utomhus

Montera antennen på medföljande vägg- eller mastfäste.

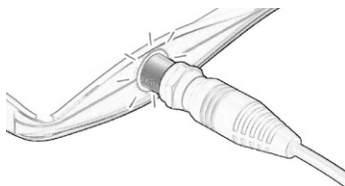
Horisontell montering



Vertikal montering



Anslut antennkabeln



INSTALLATION

1. Vid nyinstallation, starta kanalskanning på TV:n. Ersätts en befintlig antenn behöver ingen skanning göras.
2. Hittas ingen kanal, flytta eller rotera antennen och starta skanning igen.
3. Minst en kanal måste identifieras för att hitta optimal placering av antennen.
4. Roter eller flytta antennen tills du får en klar bild på TV:n. Flytta dig ifrån antennen och vänta 5 sekunder. Se att bilden fortfarande är klar.

Att tänka på vid placering som kan förbättra mottagningen

- Placera antennen närmare ett fönster
- Undvik placering nära metalliska/elektroniska apparater
- Placera antennen så högt som möjligt

TEKNISKA DATA

Spänningsmatning: 5 V DC som antingen tas direkt via digitalbox/digital-TV eller via separat nätadapter (medföljer ej)

Montering: Horisontellt eller vertikalt

Mått: 192 x 120 x 18 mm

Vikt: 150 g

Skyddsklass: IP55

Omgivningstemperatur: . . -20 – +40 °C

Material: ABS

Bord, vägg- och mastfäste ingår

Antennkontakt: F hona

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



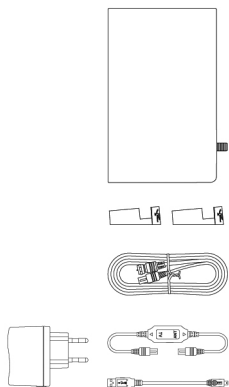
AKTIV DIGITAL INNEN-/UTENDØRSANTENNE DVBT/T2

INNLEDNING

Dette er en aktiv antenne som kan plasseres enten innen- eller utendørs. Prøv først om du får optimalt mottak når antennen plasseres innendørs. Skulle dette ikke fungere, plasseres antennen utendørs der mottaket er sterkere.

Deler

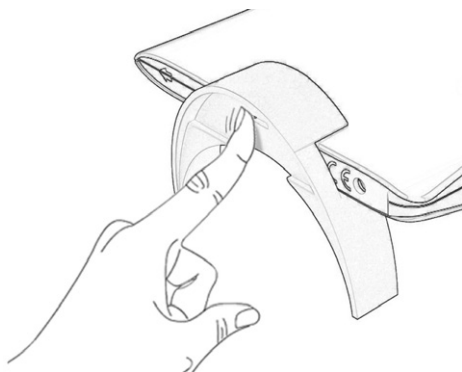
Antenne
To støtter
Koaksialkabel
Veggfeste
Mastfeste



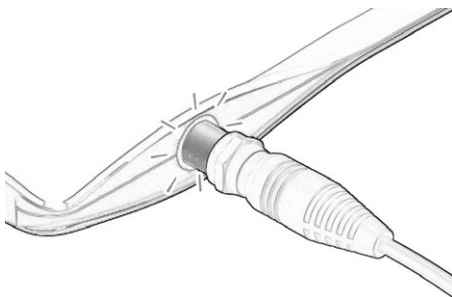
MONTERING

Innendørs

1. Trykk støttene på lang- eller kortside avhengig av hvordan antennen skal plasseres.



2. Koble til antennekabel



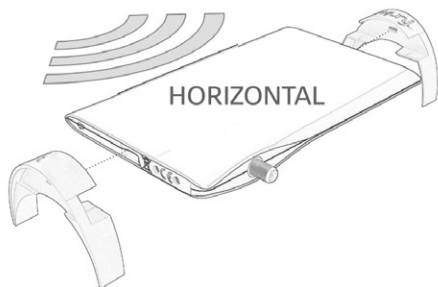
Sikkerhetsforskrifter

- Antennen må ikke modifiseres eller åpnes.
- Bruk alltid kabler av høy kvalitet av samme type som de som medfølger.
- Tilpass kabellengden slik at kablen kan være strukket helt ut.
- Still antennen slik at best mottak oppnås.

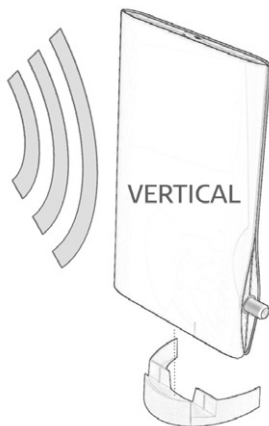
Utendørs

Monter antennen på medfølgende vegg- eller mastfeste.

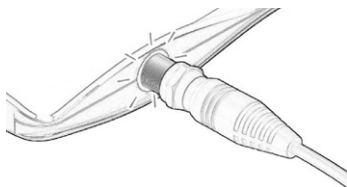
Horizontal montering



Vertikal montering



Koble til antennekabel



INSTALLASJON

1. Ved nyinstallasjon, start kanalskanning på TV-en. Erstatte du en eksisterende antenne, trenger du ikke skanne.
2. Finner du ingen kanal, flytt eller roter antennen, og start skanning igjen.
3. Minst én kanal må identifiseres for å finne optimal plassering av antennen.
4. Roter eller flytt antennen til du får et klart bilde på TV-en. Flytt deg bort fra antennen og vent i 5 sekunder. Se om bildet fortsatt er klart.

Tenk ved plassering på at følgende kan gi bedre mottak

- Plassere antennen nærmere et vindu
- Unngå plassering nær metalliske/elektroniske apparater
- Plassere antennen så høyt som mulig

TEKNISKE DATA

Strømtilførsel: 5 V DC som enten tas direkte via digitalboks/digital-TV eller via separat net-tadapter (medfølger ikke)

Montering: Horisontalt eller vertikalt

Mål: 192 x 120 x 18 mm

Vekt: 150 g

Beskyttelsesgrad: IP55

Omgivelsestemperatur: -20 – +40 °C

Materiale: ABS

Bord, vegg- og mastfeste inngår

Antennekontakt: F hun

EL-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



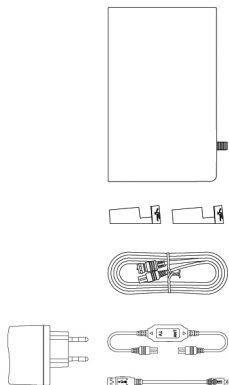
AKTIIVINEN DIGITAALINEN DVB-T2-ANTENNI SISÄ-/ ULKOKÄYTTÖÖN

JOHDANTO

Tämä aktiivinen antenni voidaan asentaa sisälle tai ulos. Kokeile ensin riittääkö antennin asennaminen sisälle. Muussa tapauksessa antenni on asennettava ulos, koska signaali on siellä voimakkaampi.

Toimituksen sisältämät osat

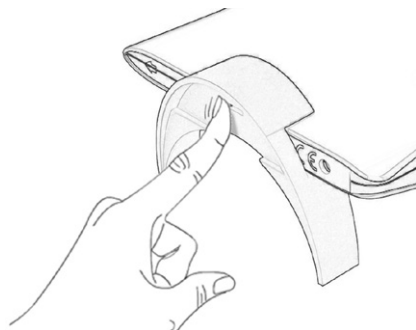
Antenni
Kaksi tukea
Koaksiaalikaapeli
Seinäkiinnike
Mastokiinnike



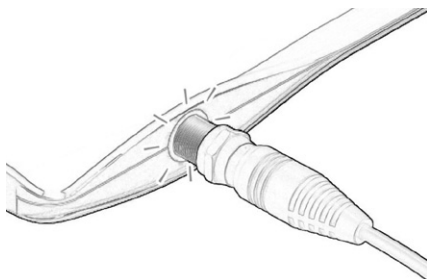
ASENTAMINEN

Sisällä

1. Asenna kiinnike pitkälle tai lyhyelle sivulle sen mukaan, kuinka antenni asennetaan.



2. Yhdistä antennijohto.



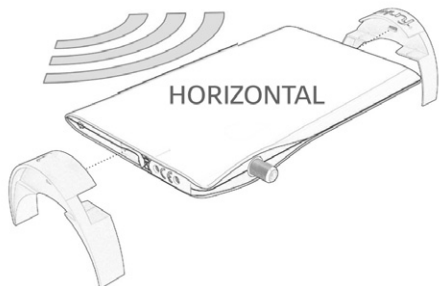
Turvallisuusohjeet

- Antennia ei saa avata, eikä siihen saa tehdä muutoksia.
- Käytä vain laadukkaita mukana toimitettavia vastaavia johtoja.
- Mukauta johdon pituus siten, että se tulee täysin suoraan.
- Suuntaa antenni siten, että se vastaanottaa signaalin mahdollisimman tehokkaasti.

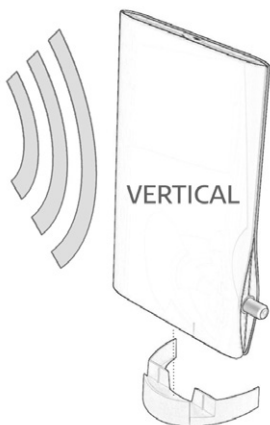
Ulkona

Asenna antenni mukana toimitettavan seinä- tai mastokiinnikkeen avulla.

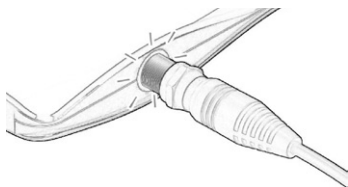
Asennus vaakasuuntaan



Asennus pystysuuntaan



Antennijohdon yhdistäminen



ASENTAMINEN

1. Jos on kyse ensiasennuksesta, käynnistä television kanavahaku. Jos televisio on jo ollut yhdistettynä antenniin, kanavia ei tarvitse hakea.
2. Jos kanavia ei löydy, siirrä tai käännä antennia ja käynnistä kanavahaku uudelleen.
3. Vähintään yksi kanava on löydettävä, jotta antennille voidaan valita ihanteellinen sijoituspaikka.
4. Käännä tai siirrä antennia, kunnes kuva näkyy televisiossa selkeästi. Siirry pois antennin luota ja odota 5 sekuntia. Varmista, että kuva näkyy edelleen selkeästi.

Sijoituspaikkaa valittaessa huomioon otettavaa

- Aseta antenni ikkunan lähelle.
- Vältä asettamasta antennia metalliesineiden ja sähkölaitteiden lähelle.
- Asenna antenni mahdollisimman korkealle.

TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö: 5 voltin tasavirta joko digitaali-vastaanottimesta, digitaali-tv:stä tai erillisestä muuntajasta (hankittava erikseen)

Asentaminen: Vaaka- tai pystysuuntaan

Mitat: 192 x 120 x 18 mm

Paino: 150 g

Suojausluokka: IP55

Ympäristön lämpötila: ... -20 – +40

Materiaali: ABS

Mukana seinä-, pöytä- ja mastokiinnike

Antennipistoke: F-naaras)

ELEKTRONIikkaJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



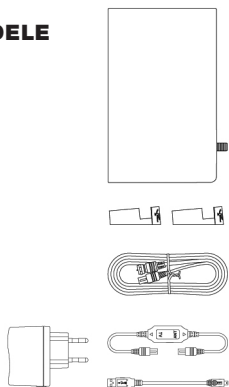
AKTIV DIGITAL INDEN-/UDENDØRSANTENNE DVBT/T2

INTRODUKTION

Dette er en aktiv antenne, der kan placeres enten inde eller ude. Prøv først, om du kan få optimal modtagelse, når antennen placeres indendørs. Hvis det ikke fungerer, placeres antennen udendørs, hvor modtagelsen er kraftigere.

MEDFØLGENDE DELE

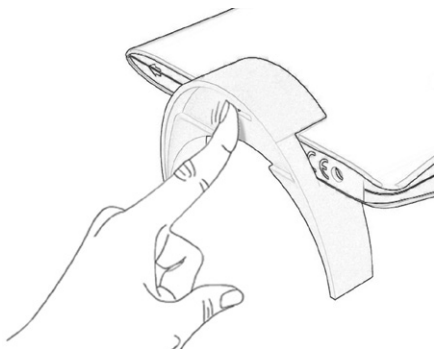
Antenne
To ben
Koaxialkabel
Vægbeslag
Mastbeslag



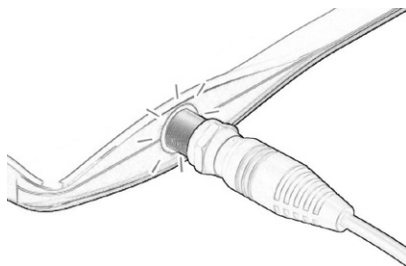
MONTERING

Indendørs

1. Tryk benene fast på den lange eller korte side afhængig af, hvor antennen skal placeres.



2. Tilslut antennekablet



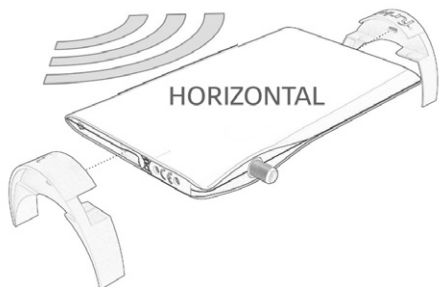
SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Antennen må ikke modificeres eller åbnes.
- Brug altid kabler af høj kvalitet af den type, der medfølger.
- Tilpas kablets længde, så det kan være helt udstrakt.
- Ret antennen mod den bedste modtagelse.

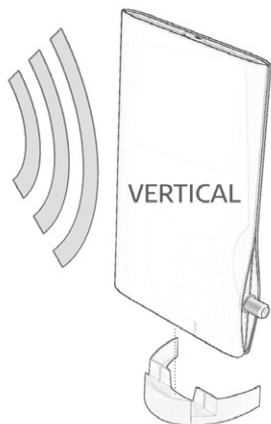
Udendørs

Monter antennen på medfølgende væg- eller mastebeslag.

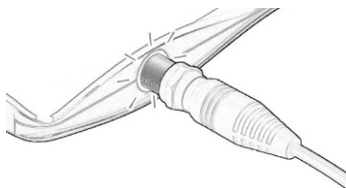
Horizontal montering



Vertikal montering



Tilslut antennekablet



INSTALLATION

1. Ved ny installation skal kanalskanningen startes på fjernsynet. Hvis antennen erstatter en eksisterende antenne, skal der ikke skannes.
2. Hvis der ikke findes nogen kanaler, skal antennen flyttes eller drejes, og skanningen startes igen.
3. Der skal identificeres mindst én kanal for at finde antennens optimale placering.
4. Drej eller flyt antennen, indtil du får et klart billede på fjernsynet. Flyt dig væk fra antennen og vent i 5 sekunder. Se efter om billedet stadigvæk er klart.

Hensyn til placeringen, som kan forbedre modtagelsen

- Placer antennen nærmere ved et vindue
- Undgå placering i nærheden af metalliske/elektroniske apparater
- Placer antennen så højt som muligt.

TEKNISKE DATA

Spænding: 5 V DC, der enten kommer direkte fra digitalbox/digital-TV eller fra separat netadapter (medfølger ikke).

Montering: Lodret eller vandret

Mål: 192 x 120 x 18 mm

Vægt: 150 g

Beskyttelsesklasse: IP55

Omgivelsestemperatur: .. -20 – +40° C

Materiale: ABS

Bord-, væg- og mastebeslag medfølger

Antennestik: F hun

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



